

Zeitschrift: SVZ Revue : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweiz. Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] = Revue ONST : revue de l'Office National Suisse du Tourisme, des Chemins de Fer Fédéraux, Chemins de Fer Privé ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen

Band: - (1934)

Heft: 7

Artikel: A travers la Suisse

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-772821>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

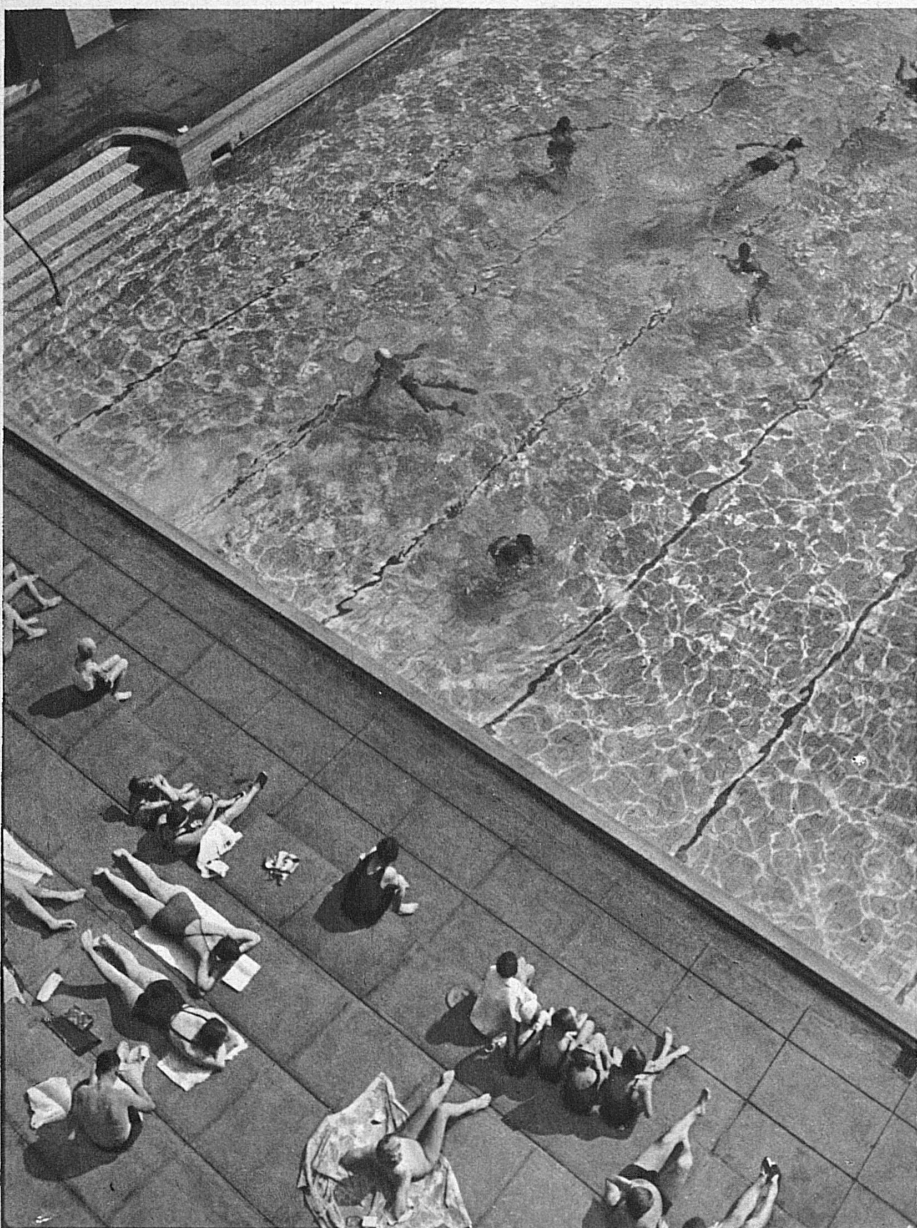
Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A travers la Suisse



La plage de Spiez



Piscine avec vagues artificielles à Berne

Suisse-Plage

Pour paradoxal que cela paraisse, la Suisse est un pays où l'on pourrait très aisément périr de soif sous le soleil caniculaire dans des paysages de granit qui ont toute la beauté du désert, et un pays si libéralement pourvu d'eaux courantes qu'il ne sera bientôt si petite station alpine ou préalpine qui n'aura son lac naturel ou artificiel et sa plage. En peu d'années, c'est toute l'image de notre vie estivale qui s'en est transformée. Nos lacs où s'espaçaient naguère les bouts de grève propices aux baignades d'enfants, offrent aujourd'hui de véritables Lidos où brunit et s'ondoie une charmante humanité en costumes minima. Telles de ces plages nouvelles sont devenues, à s'y tromper, des prolongements des plages mondaines de la Manche et de l'Océan. Elles n'en ont point par exemple les majestueux horizons ni les marées, par contre elles n'en ont point la monotonie. Chacune de ces plages a sa structure que lui impose celle du rivage; tel lac qui tombe à pic réclame d'ingénieux aménagements pour remplacer la grève. Ailleurs la nature vous offre, comme à Lausanne, ses kilomètres de sable fin, où les acacias poussent leur ombre légère jusqu'au-dessus de l'eau. Mais aucune n'offre plus de charmes que la plage alpine (Crans, Gstaad, etc.), où le délice du bain et du farniente au soleil se complète de l'incomparable euphorie que vous donnent la pureté de l'eau glaciale, du ciel ozoné et des hautes neiges. Plages du ciel, disait le poète.





Trop proche d'entrepreneurs voisins, Genève a toujours vécu dans un demi-état d'alarme. Les armes étaient près du pouvoir. Le plain-pied qu'on voit là avec de vieux canons endormis est celui de l'Hôtel-de-Ville où siégeaient les conseils, et servait d'arsenal. C'est de là que part la rampe confortable qui conduisait les conseillers en chaise jusqu'en ces belles salles du premier qui portent des noms historiques : Salle de la Reine, Salle de l'Alabama, où se signa un convenant entre Anglais et Américains, et plus tard le décisif traité de la Croix-Rouge.

Dans ce voyage à surprise qu'on a pris l'habitude d'appeler M O B, et que la Compagnie du Montreux-Oberland bernois a baptisé la Voie dorée, probablement parce qu'on y gagne à tout coup, l'un des charmes est de passer par petits bonds de val en val, on devrait dire de chambre en chambre : Léman, Gruyère, Gessenay, Simmental, Oberland, dont chacune vous livre à son tour son caractère et son intimité. Voie dorée, c'est aussi que l'on passe d'un or à l'autre, de l'or blond du Léman à l'or vert des lacs oberlandais.

Les amateurs du passé, qui déplorent de voir tomber l'une après l'autre les retraites du bon vieux temps sous le balai moderne, trouveront dans Schaffhouse des consolations substantielles, des rues entières de minuscules hôtels blasonnés et balconnants, que la Renaissance construisit tout d'un souffle, et auxquels l'on n'a point changé un moellon. Et ce qui n'est point dans la rue est au Musée, dans les salles et les cloîtres du vieux couvent de Tous-les-Saints, où la cloche de Schiller retombée au silence est étrangement devenue le symbole du temps arrêté.



Cour intérieure de l'Hôtel-de-Ville de Genève



Cloître du Couvent de Tous-les-Saints à Schaffhouse



Stansstad et le Pilate

Une échine du Pilate a tenté de couper là le lac des Quatre-Cantons, ce qui eût été regrettable pour l'unité de ces Waldstæten qui symbolisent notre unité helvétique. Stansstad est né de cet essai manqué, et forme l'une de nos stations d'été les plus réussies, ayant pour elle toutes les ressources du lac, les grandes vues d'un cap et le voisinage des cimes.



Routes suisses

Il faut n'avoir pas roulé en Suisse pour souhaiter d'y voir ouvrir des autostrades. Celles-ci, qui conviennent à merveille aux étapes où l'intérêt du paysage languit, iraient ici au rebours de l'intérêt, qui se relève, on peut le dire, à tous les tours de roue. La Suisse a fait par contre de gros efforts d'argent pour conserver à ses routes leurs tracés les plus pittoresques, en les rendant plus sûres et plus douces, en les découvrant largement du côté du spectacle. Les murs de bordure sont tombés, des trottoirs spacieux délimitent strictement le domaine réservé au piéton. Pas d'autostrade, le ciel nous en préserve ! Mais la route lumineuse et libre.



Lucens dans la Broye

La route de la Broye, qui court tout droit dans son corridor de paisibles collines, plaît aux amateurs de routes sans panique. Sans accidents, elle n'est d'ailleurs pas sans histoire, puisqu'elle touche Moudon, l'ex-capitale du Pays de Vaud, Lucens au pied de son Evêché, Payerne et sa basilique romane, Avenches la Romaine, et Morat-la-Bataille.

Phot. : Egli, Froebel, Kurth, Nino, Schneider, Stettler, Wolff